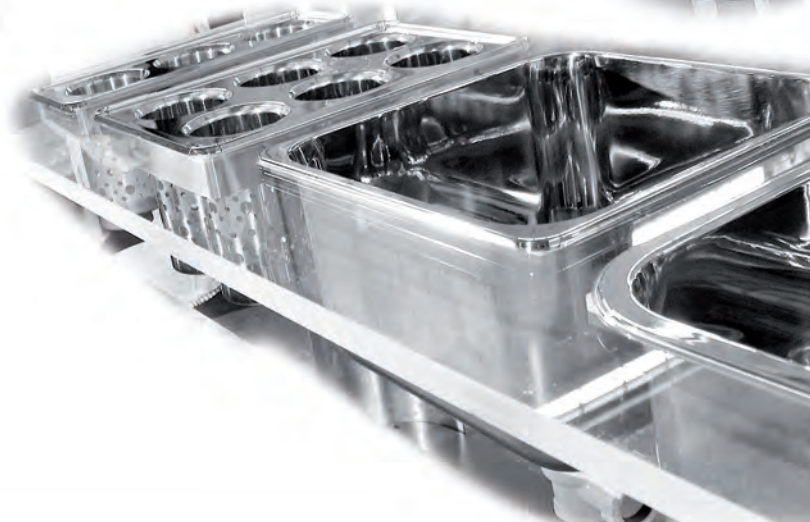




**PRIOLINOX**



ACCESSORI • ACCESSORIES • ZUBEHÖR • ACCESSOIRES • ACCESORIOS • ACESSÓRIOS



Oltre quarant'anni di esperienza nel settore, hanno fatto della  
**PRIOLINOX**  
uno dei più grandi produttori europei di celle e componenti per banchi frigoriferi.

#### **PRIOLINOX**

azienda leader in questo campo con i suoi articoli, oltre ad incontrare il favore unanime di arredatori, architetti, designer, è la preferita dagli esercenti di tutta Europa.

Il segreto di questo successo sta nella vastità della gamma che

#### **PRIOLINOX**

propone, e nella qualità e funzionalità dei "pezzi", realizzati con materiali tecnologicamente avanzati che ne assicurano la durata nel tempo.

Nulla, negli articoli

#### **PRIOLINOX**

è lasciato al caso: la lavorazione industriale è così accurata da poter essere definita "artigianale"; l'attenzione all'evoluzione del mercato è talmente scrupolosa da consentire alla Società non solo di restare al passo con le tendenze, ma spesso anticiparle.

Il Servizio Tecnico

#### **PRIOLINOX**

è a Vostra disposizione per risolvere i problemi che non dovessero trovare soluzione nelle proposte presentate.

L'Ufficio Commerciale

#### **PRIOLINOX**

sarà lieto di chiarire ogni aspetto concernente i prezzi, le modalità d'ordine e le consegne.



More than 40 years' experience in the sector means that  
**PRIOLINOX**  
is now one of the largest European manufacturers of cells and components for refrigerator banks.

#### **PRIOLINOX**

is the leader of the field thanks to its products. Besides being unanimously appreciated by shopfitters, designers, and architects, it is the favoured choice of users throughout Europe.

The secret of this success lies in the vast range that

#### **PRIOLINOX**

offers, and in the quality and functionality of the parts, which are made with technologically advanced materials to ensure a lasting product.

#### **PRIOLINOX**

articles leave nothing to chance; the machining is so accurate that it can be described as "crafted"; attention to market evolution is so scrupulous that it enables the company not only to keep in step with developments, but to anticipate them.

The aim of the

#### **PRIOLINOX**

Technical Service department is to solve any problems that may remain following definition of the proposed solution.

The **PRIOLINOX**

Sales Department is at your service to clarify every aspect concerning prices, ordering and shipment.



Mehr als 40 Jahre spezifischer Erfahrung machten aus der Firma  
**PRIOLINOX**  
einen der bedeutendsten Hersteller von Kühlzellen und Komponenten für Kühlbänke.

#### **PRIOLINOX**

trifft als führendes Unternehmen dieses Sektors mit seinen Artikeln nicht nur den Geschmack der Innenarchitekten und Designer, sondern wird europaweit auch vom Großteil der Verkaufsstellen eindeutig bevorzugt. Das Geheimnis dieses Erfolgs begründet sich einerseits auf dem umfassenden Angebot

#### **PRIOLINOX**

andererseits auf der Qualität und Funktionalität der einzelnen Komponenten, bei deren Herstellung ausschließlich modernste Materialien zur Anwendung kommen, um eine lange Lebensdauer gewährleisten zu können.

Nichts wird bei den Artikeln

#### **PRIOLINOX**

dem Zufall überlassen: Die industrielle Verarbeitung unterliegt derart strengen Vorgaben, dass man fast von einer handwerklichen Erzeugung sprechen kann. Gleichzeitig werden die Markttendenzen kontinuierlich verfolgt, so daß

#### **PRIOLINOX**

mit ihren Angeboten stets dem Stand der neuesten Marktentwicklung entspricht und dieser nicht selten sogar einen Schritt voraus-eilt.

Der Technische Kundendienst

#### **PRIOLINOX**

steht jederzeit zu Ihrer Verfügung um all jene Probleme zu lösen, die im Rahmen des bereits bestehenden Angebots keine Antwort finden sollten. Das Handelsbüro gibt jederzeit Auskunft bezüglich der Preise, Auftragsstellung und Lieferungsmodalitäten.





Une expérience de plus de quarante ans dans le secteur a fait de **PRIOLINOX** un des plus importants producteurs européens de cellules et de composants pour bancs frigorifiques

Entreprise leader du secteur, **PRIOLINOX** a non seulement gagné la faveur unanime des décorateurs, des architectes et des designers, mais c'est aussi la marque que les commerçants de l'Europe entière préfèrent.

Le secret de ce succès réside dans l'ampleur de la gamme proposée par **PRIOLINOX** mais aussi dans la qualité et la fonctionnalité des "pièces" réalisées avec des matériaux technologiquement de pointe, qui assurent la durée dans le temps.

Dans ses articles, **PRIOLINOX** ne laisse rien au hasard; la fabrication industrielle est si minutieuse qu'on pourrait la définir "artisanale", l'attention à l'évolution du marché est si scrupuleuse que non seulement elle consent à la société de toujours adhérer aux tendances, mais souvent même elle les anticipe.

Le Service Technique **PRIOLINOX** est à votre disposition pour résoudre les problèmes qui ne trouveraient pas une solution dans les propositions présentées.

Le Service Commercial **PRIOLINOX** sera heureux d'éclaircir n'importe quel aspect concernant les prix, les modalités de commande et les livraisons.

Más de cuarenta años de experiencia en el sector, han convertido **PRIOLINOX** en uno de los más grandes productores europeos de cámaras y componentes para bancos frigoríficos.

**PRIOLINOX** empresa líder en este campo, con sus artículos, además de encontrar el apoyo unánime de decoradores, arquitectos y diseñadores, es la preferida de los entendidos del sector de toda Europa.

El secreto de este éxito se basa en el amplio surtido que **PRIOLINOX** ofrece, y en la calidad y funcionalidad de las "piezas", realizadas con materiales tecnológicamente avanzados que aseguran la duración en el tiempo.

En los artículos **PRIOLINOX** todos es controlado: la elaboración industrial llega a un punto tal, que puede ser definida "artesanal"; la atención que la sociedad presta a la evolución del mercado es tan escrupulosa, que le permite, no solamente acompañar las tendencias, sino a menudo anticiparlas.

El servicio técnico **PRIOLINOX** está a su disposición para resolver los problemas que no encuentran solución en las propuestas presentadas.

La oficina comercial **PRIOLINOX** será feliz de esclarecer cualquier aspecto referido a los precios, a los modos de pedido y a las entregas.

Mais de quarenta anos de experiência no sector, converteram a **PRIOLINOX** num dos maiores produtores europeus de câmaras e componentes para bancadas frigoríficas.

**PRIOLINOX**, empresa líder neste campo, com seus artigos, para além de encontrar apoio unânime junto de decoradores, arquitetos e desenhadores, é a preferida dos profissionais do sector de toda a Europa

O segredo deste êxito baseia-se na ampla gama que a **PRIOLINOX** oferece, na qualidade e funcionalidade dos seus produtos, realizados com materiais tecnologicamente avançados que asseguram a duração no tempo.

Nos artigos **PRIOLINOX**, tudo é controlado: a produção industrial é de tal forma elaborada que chega a tornar-se nos seus aspectos particulares "artesanal"; a atenção que a Empresa presta à evolução do mercado é tão escrupulosa, que lhe permite, não só acompanhar as tendências, mas também muitas vezes antecipá-las.

O serviço técnico **PRIOLINOX** está à sua disposição para lhe resolver os problemas que não encontram solução nas propostas que lhe apresentem outros fabricantes.

É com todo o prazer que o Departamento comercial **PRIOLINOX** esclarecerá sobre qualquer aspecto, quer ele seja relativo a preços, formas de encomenda e entregas.



## Indice - Index - Index - Index - Índice - Índice

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|    | Bottigliere inclinate<br>Angled bottle nests<br>Geneigte Flaschenhalter<br>Casiers a bouteilles inclines<br>Botelleros inclinados<br>Garrafeiras inclinadas                                                                                                                                                                                                          | 6              |    | Sorbettiere o contenitori per gelati<br>Carapina ice-cream boxes<br>Speiseeisbehälter<br>Sorbetieres ou recipients a glaces<br>Sorbeteras o contenedores para helados<br>Sorveteiras ou recipientes para gelados                                                                                                                                                  | 16                                                                                                                                                |    |
|    | Canotti per bottiglie e per bottiglioni<br>Bottle holders for standard and large bottles<br>Flaschenständer für normale und grosse Flaschen<br>Porte-bouteilles et maxibouteilles<br>Alojamento para botellas y botellones<br>Gôndolas para garrafas e para garrafões                                                                                                | 7              |    | Controsorbettiere per banchi gelateria<br>Nests for ice-cream carapina<br>Aussengefässe für Speiseeisbehälter<br>Contre-sorbetieres pour comptoirs glaciers<br>Contenedores para sorbeteras en meubles refrigerados de heladeria<br>Contrasorveteiras para balcões de sorveteria                                                                                  | 17                                                                                                                                                |    |
|     | Piastre per bottigliere<br>Bottle nest tops<br>Platten für Flaschenhalter<br>Plaques pour casiers a bouteilles<br>Placas para botelleros<br>Chapas para garrafeiras                                                                                                                                                                                                  | 8<br>9         |    | Coperchi e anelli per banco gelateria<br>Lids and ring frames for ice cream counters<br>Deckel und Ringe für Eistheken<br>Couvercles et anneaux pour comptoir glacier<br>Tapas con anillo para muebles refrigerados de heladeria<br>Tampos e anéis para balcões de sorveteria                                                                                     | 18                                                                                                                                                |    |
|    | Bottigliere con canotto forato<br>Bottle holders with perforated container<br>Flaschenhalter mit Lochbehälter<br>Casiers a bouteilles avec cylindre perfore<br>Botellero con alojamientos perforados<br>Garrafeiras com gôndola furada                                                                                                                               | 10             |   | Coperchi quadri, convogliatori e contrasorbettiere<br>Square lids, conveyors and nests for ice-cream carapina<br>Viereckige Deckel, geleit und Aussengefässe für Speiseeisbehälter<br>Couvercles carres, convoyeurs et contre-sorbetieres<br>Tapas cuadradas, canalizadores y contenedores para sorbeteras<br>Tampos quadrados, canalizadores e contrasorveterias | 19                                                                                                                                                |    |
|  | Cornici per bottigliere<br>Bottle nest frames<br>Einfassungen für Flaschenhalter<br>Cadres pour casiers a bouteilles<br>Marcos para botelleros<br>Molduras para garrafeiras                                                                                                                                                                                          | 11             |  | Coperchi e cornici per banco gelateria<br>Lids and frames for ice cream counters<br>Deckel und Einfassungen für Eistheken<br>Couvercles et cadres pour comptoir glacier<br>Tapas con marcos para muebles refrigerados de heladeria<br>Tampos e molduras para balcão de sorveteria                                                                                 | 20                                                                                                                                                |    |
|   | Bottigliere con canotti per bottiglie e bottiglioni<br>Bottle racks with sleeves for standard and large bottles<br>Flaschenständer mit Haltern für normale und grosse Flaschen<br>Armoires a bouteilles avec tubes pour bouteilles et maxibouteilles<br>Botelleros con alojamientos para botellas y botellones<br>Garrafeiras com gôndolas para garrafas e garrafões | 12             |  | Vaschetta lavadosatore<br>Batcher washing tray<br>Becken mit Dosierwaschvorrichtung<br>Bac lave-doseur<br>Cubeta lavado dosificadora<br>Cuba lava-dosador                                                                                                                                                                                                         | 26<br>27                                                                                                                                          |    |
|   | Cornici per bottigliere<br>Bottle nest frames<br>Einfassungen für Flaschenhalter<br>Cadres pour casiers a bouteilles<br>Marcos para botelleros<br>Molduras para garrafeiras                                                                                                                                                                                          | 13             |  | Vasche gelateria<br>Ice-cream pans<br>Speiseeisbecken<br>Bacs glaciers<br>Cubetas de heladeria<br>Cubas de sorveteria                                                                                                                                                                                                                                             | 28<br>29                                                                                                                                          |    |
|   | Piani per banchi alimentari<br>Shelf for food counters<br>Auflagen für Theken<br>Dessus de bancs alimentaires<br>Superficies para la colocación de alimentos en el mostrador<br>Planos para balcões alimentares                                                                                                                                                      | 14             |  | Coperchi plexiglass<br>Plexiglass lids<br>Plexiglass Deckel<br>Couvercles plexiglass<br>Tapas plexiglass<br>Tampas plexiglass                                                                                                                                                                                                                                     | Stampi per ghiaccioli<br>Ice lolly moulds<br>Wassereis-Formen<br>Moules pour glaces à l'eau<br>Moldes para paletas<br>Moldes para gelados de gelo | 30 |
|   | Bacinelle gastronorm e coperchi<br>Gastronorm basins and lids<br>Gastronorm Wannen und Deckel<br>Bacs gastronorm et couvercles<br>Bandejas gastronorm y tapas<br>Bacinetas gastronorm e tampa                                                                                                                                                                        | 32<br>33<br>34 |  | Vasche lavaggio per piani di lavoro<br>Sinks for work tops<br>Abwaschwannen<br>Cuves lavage pour plans de travail<br>Fregaderos para mesas de trabajo<br>Cubas de lavagem para planos de trabalho                                                                                                                                                                 | 22<br>23<br>24                                                                                                                                    |    |



BOTTIGLIERE

BOTTLE HOLDERS

FLASCHENHALTER

CASIERS A BOUTEILLES

BOTELLERO

GARRAFEIRAS







#### BOTTIGLIERE INCLINATE

da inserire all'interno di un banco refrigerato in abbinamento ad una porta in acciaio o vetrata

#### ANGLED BOTTLE

nests to be placed inside a refrigerated counter matched with a steel or glass door

#### GENEIGTE FLASCHENHALTER

zum Einbau in einer Kühltheke mit Stahl- oder Glastür

#### RÂTELIERS POUR BOUTEILLES INCLINÉS

à introduire à l'intérieur d'un banc réfrigéré en combinaison avec une porte en acier ou vitrée

#### BOTELLEROS INCLINADOS

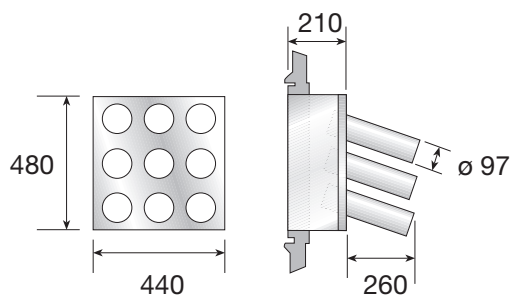
para inserir dentro de um mostrador frigorífico en combinación con una puerta de acero o vidriada

#### GARRAFEIRAS INCLINADAS

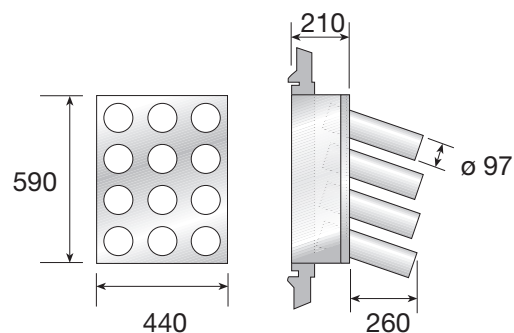
a inserir no interior de um balcão refrigerado em combinação com uma porta em aço ou vidrada



**Art. 401**  
(mm)



**Art. 402**  
(mm)





**CANOTTI PER BOTTIGLIE E PER BOTTIGLIONI**  
con e senza bordo

**BOTTLE HOLDERS FOR STANDARD  
AND LARGE BOTTLES**  
with and without rim bead

**FLASCHENSTÄNDER FÜR NORMALE UND  
GROSSE FLASCHEN**  
mit oder ohne Rand

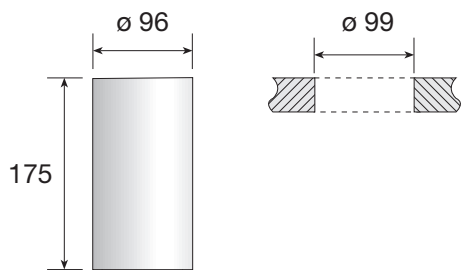
**PORTE-BOUITEILLES ET MAXIBOUITEILLES**  
avec et sans bord

**ALOJAMIENTO PARA BOTELLAS Y BOTELLONES**  
con o sin borde

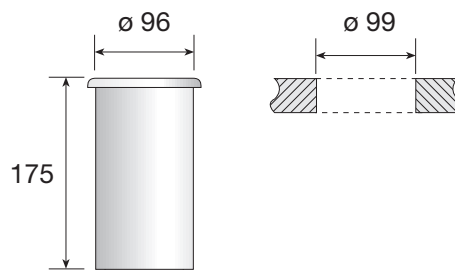
**GÔNDOLAS PARA GARRAFAS E PARA GARRAFÕES**  
com ou sem borda



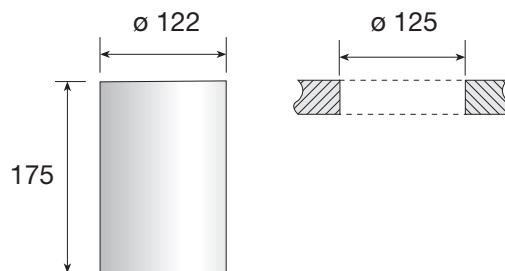
**Art. 1000**  
(mm)



**Art. 1001**  
(mm)



**Art. 998**  
(mm)



Tutti gli articoli sono disponibili a richiesta nel tipo intero  
All the articles are available in the non-perforated version by request  
Sämtliche Artikel sind auf Wunsch ganzteilig lieferbar

Sur demande, tous les articles sont disponibles dans le type entier  
Todos los artículos están disponibles a pedido en el tipo entero  
À pedido todos os artigos estão disponíveis no tipo inteiro



**PIASTRE PER BOTTIGLIERE**

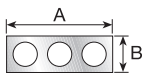
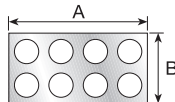
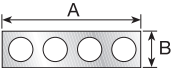
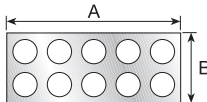
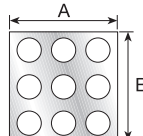
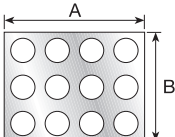
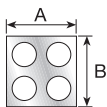
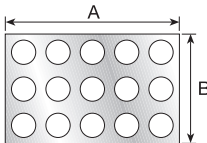
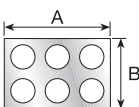
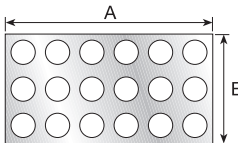
**BOTTLE NEST TOPS**

**PLATTEN FÜR FLASCHENHALTER**

**PLAQUES POUR CASIERS A BOUTEILLES**

**PLACAS PARA BOTELLEROS**

**CHAPAS PARA GARRAFEIRAS**

| Art. |                                                                                     | A<br>(mm) | B<br>(mm) | Art. |                                                                                       | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 1002 |  | 370       | 130       | 1007 |  | 490       | 250       |
| 1003 |  | 490       | 130       | 1008 |  | 610       | 250       |
| 1004 |  | 610       | 130       | 1010 |  | 370       | 370       |
| 1005 |  | 730       | 130       | 1011 |  | 490       | 370       |
| 1009 |  | 250       | 250       | 1012 |  | 610       | 370       |
| 1006 |  | 370       | 250       | 1013 |  | 730       | 370       |





**PIASTRE PER BOTTIGLIERE**

**BOTTLE NEST TOPS**

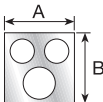
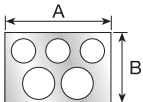
**PLATTEN FÜR FLASCHENHALTER**

**PLAQUES POUR CASIERS A BOUTEILLES**

**PLACAS PARA BOTELLEROS**

**CHAPAS PARA GARRAFEIRAS**



| Art.   |                                                                                     | A<br>(mm) | B<br>(mm) | Art.   |                                                                                       | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 1009/B |  | 250       | 250       | 1006/B |  | 370       | 250       |



### BOTTIGLIERE CON CANOTTO FORATO

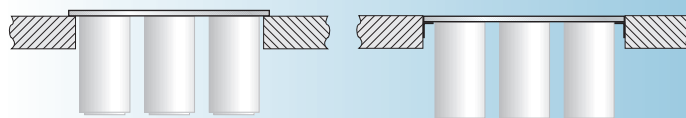
### BOTTLE HOLDERS WITH PERFORATED CONTAINER

### FLASCHENHALTER MIT LOCHBEHÄLTER

### CASIERS A BOUTEILLES AVEC CYLINDRE PERFORE

### BOTELLERO CON ALOJAMIENTOS PERFORADOS

### GARRAFEIRAS COM GÔNDOLA FURADA



Applicazione soprapiano  
Top-mounted installation  
Auflageausführung  
Application au-dessus de l'étagère  
Aplicación sobre el plano  
Aplicação sobre bancada

Applicazione a filo piano  
Top-flush installation  
Flächenbündige Ausführung  
Application au niveau de l'étagère  
Aplicación a ras del plano  
Aplicação a prumo da bancada

| Art.           |  | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|----------------|--|-----------|-----------|
| 1014F          |  | 370       | 130       |
| 1015F<br>1015I |  | 490       | 130       |
| 1016F          |  | 610       | 130       |
| 1017F          |  | 730       | 130       |
| 1021F          |  | 250       | 250       |
| 1018F<br>1018I |  | 370       | 250       |

| Art.  |  | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|-------|--|-----------|-----------|
| 1019F |  | 490       | 250       |
| 1020F |  | 610       | 250       |
| 1022F |  | 370       | 370       |
| 1023F |  | 490       | 370       |
| 1024F |  | 610       | 370       |
| 1025F |  | 730       | 370       |



## CORNICI PER BOTTIGLIERE

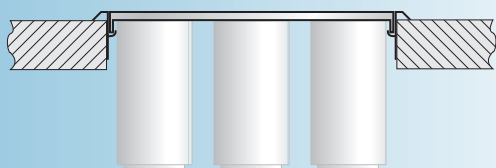
## BOTTLE NEST FRAMES

## EINFASSUNGEN FÜR FLASCHENHALTER

## CADRES POUR CASIERS A BOUTEILLES

## MARCOS PARA BOTELLEROS

## MOLDURAS PARA GARRAFEIRAS



Esempio di applicazione  
Example of use  
Anwendungsbeispiel

Exemple d'application  
Ejemplos de aplicación  
Exemplo de aplicação



| Art. |  | A<br>(mm) | B<br>(mm) | Art. |  | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|--|-----------|-----------|------|--|-----------|-----------|
| 1026 |  | 375       | 135       | 1031 |  | 495       | 255       |
| 1027 |  | 495       | 135       | 1032 |  | 615       | 255       |
| 1028 |  | 615       | 135       | 1034 |  | 375       | 375       |
| 1029 |  | 735       | 135       | 1035 |  | 495       | 375       |
| 1033 |  | 255       | 255       | 1036 |  | 615       | 375       |
| 1030 |  | 375       | 255       | 1037 |  | 735       | 375       |





### BOTTIGLIERE CON CANOTTI PER BOTTIGLIE E BOTTIGLIONI

(con canotti interi o forati)

### BOTTLE RACKS WITH SLEEVES FOR STANDARD AND LARGE BOTTLES

(with perforated or non-perforated sleeves)

### FLASCHENSTÄNDER MIT HALTERN FÜR NORMALE UND GROSSE FLASCHEN

(mit ganzen oder gelochten Haltern)

### ARMOIRES A BOUTEILLES AVEC TUBES POUR BOUTEILLES ET MAXIBOUTEILLES

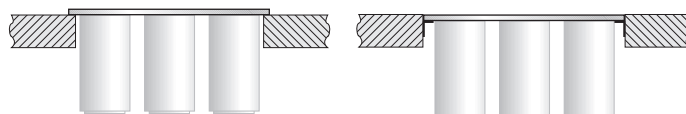
(avec tubes entiers ou percés)

### BOTELLEROS CON ALOJAMIENTOS PARA BOTELLAS Y BOTELLONES

(con alojamientos enteros o perforados)

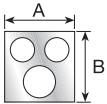
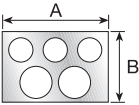
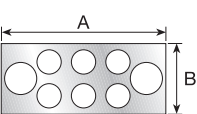
### GARRAFEIRAS COM GÔNDOLAS PARA GARRAFAS E GARRAFÕES

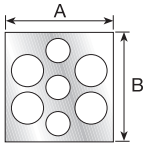
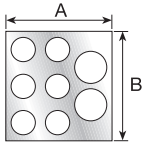
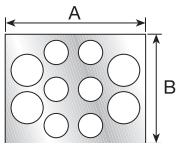
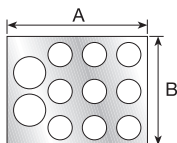
(com gôndolas inteiras ou furadas)



Applicazione soprapiano  
Top-mounted installation  
Auflageausführung  
Application au-dessus de l'étagère  
Aplicación sobre el plano  
Aplicação sobre bancada

Applicazione a filo piano  
Top-flush installation  
Flächenbündige Ausführung  
Application au niveau de l'étagère  
Aplicación a ras del plano  
Aplicação a prumo da bancada

| Art.               |                                                                                     | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 1021B F<br>1021B I |  | 250       | 250       |
| 1018 B             |  | 370       | 250       |
| 1020 B             |  | 610       | 250       |

| Art.                 |                                                                                       | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 1022 B I             |  | 370       | 370       |
| 1023 B F<br>1023 B I |  | 370       | 370       |
| 1024 B F             |  | 490       | 370       |
| 1025 B F             |  | 490       | 370       |



**CORNICI PER BOTTIGLIERE**

**BOTTLE NEST FRAMES**

**EINFASSUNGEN FÜR FLASCHENHALTER**

**CADRES POUR CASIERS A BOUTEILLES**

**MARCOS PARA BOTELLEROS**

**MOLDURAS PARA GARRAFEIRAS**

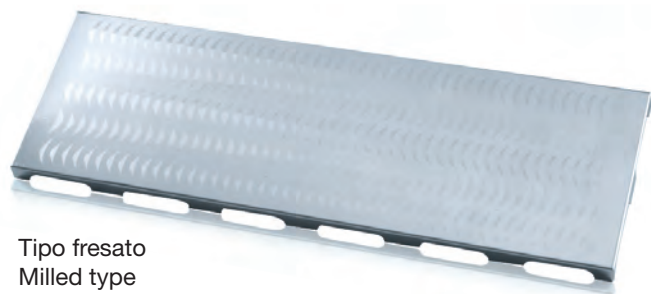


Esempio di applicazione  
Example of use  
Anwendungsbeispiel

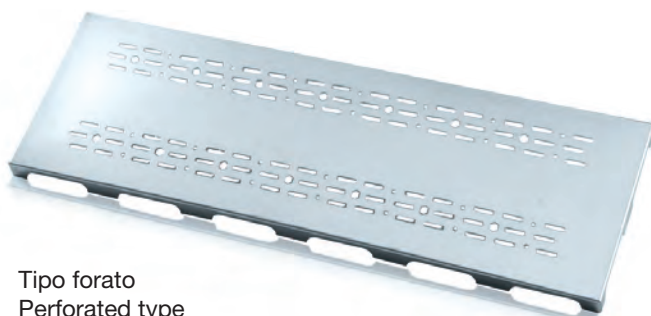
Exemple d'application  
Ejemplos de aplicación  
Exemplo de aplicação

| Art. |  | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|--|-----------|-----------|
| 1033 |  | 255       | 255       |
| 1030 |  | 375       | 255       |
| 1032 |  | 615       | 255       |

| Art. |  | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|--|-----------|-----------|
| 1034 |  | 375       | 375       |
| 1034 |  | 375       | 375       |
| 1035 |  | 495       | 375       |
| 1035 |  | 495       | 375       |



Tipo fresato  
Milled type  
Gefräster Typ  
Type fraisé  
Tipo fresado



Tipo forato  
Perforated type  
Gelochter Typ  
Type percé  
Tipo perforado  
Tipo furado

**PIANI PER BANCHI ALIMENTARI**

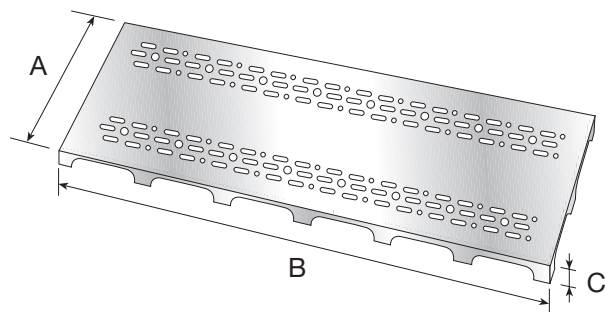
**SHELF FOR FOOD COUNTERS**

**AUFLAGEN FÜR THEKEN**

**DESSUS DE BANCS ALIMENTAIRES**

**SUPERFICIES PARA LA COLOCACIÓN  
DE ALIMENTOS EN EL MOSTRADOR**

**PLANOS PARA BALCÕES ALIMENTARES**



Specificare in fase d'ordine se forato o fresato/intero  
Please specify whether perforated or milled/non perforated at purchase order  
Bitte bei der Bestellung angeben, ob gelocht oder gefräst/ganzeilig  
Spécifier au cours de la commande s'il est foré ou fraisé/entier  
En el pedido especificar si agujereado o fresado/entero  
Especificar no pedido se furado ou fresado/inteiro

| Art.       | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) |
|------------|-----------|-----------|-----------|
| 1060       | 200       | 500       | 20        |
| 1060/1     | 100       | 500       | 20        |
| 1060/2     | 80        | 500       | 20        |
| 1060 bis   | 200       | 550       | 20        |
| 1060 bis/1 | 100       | 550       | 20        |
| 1060 bis/2 | 80        | 550       | 20        |
| 1061       | 200       | 600       | 20        |
| 1061/1     | 100       | 600       | 20        |
| 1061/2     | 80        | 600       | 20        |
| 1062       | 200       | 700       | 20        |
| 1062/1     | 100       | 700       | 20        |
| 1062/2     | 80        | 700       | 20        |



ACCESSORI  
PER BANCO GELATERIA

ACCESSORIES  
FOR ICE CREAM COUNTERS

ZUBEHÖR  
FÜR EISTHEKEN

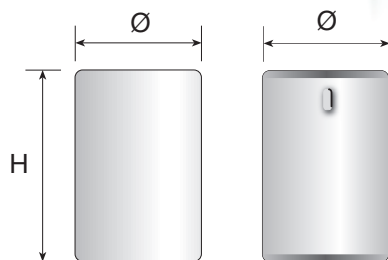
ACCESSOIRES  
POUR COMPTOIR GLACIER

ACCESORIOS  
PARA MOSTRADORES DE HELADERÍA

ACESSÓRIOS  
PARA BALCÃO DE SORVETERIA







con sistema antirotazione  
with anti-rotation system  
mit Drehschutzsystem  
avec système anti-rotation  
con sistema antirrotación  
com sistema antirrotação

**SORBETTIERE O CONTENITORI PER GELATI**  
disponibili anche con sistema antirotazione brevettato

**CARAPINA ICE-CREAM BOXES**  
available with patented anti-rotation system too

**SPEISEEISBEHÄLTER**  
erhältlich auch mit patentiertem Drehschutz

**SORBETIERES OU RECIPIENTS A GLACES**  
disponibles également avec système anti-rotation breveté

**SORBETERAS O CONTENEDORES PARA HELADOS**  
también disponibles con sistema antirrotación patentado

**SORVETEIRAS OU RECIPIENTES PARA GELADOS**  
também disponíveis com sistema antirrotação patenteado

| Art.     | Ø<br>(mm) | H<br>(mm) |
|----------|-----------|-----------|
| 1047     | 140       | 150       |
| 1048     | 180       | 250       |
| 1049     | 190       | 250       |
| 1050/128 | 200       | 128       |
| 1050     | 200       | 250       |
| 1051     | 210       | 250       |
| 1052     | 220       | 250       |
| 2000     | 240       | 250       |
| 2006     | 260       | 250       |
| 2009     | 280       | 250       |
| 2012     | 300       | 250       |

con sistema antirotazione - with anti-rotation system  
mit Drehschutzsystem - avec système anti-rotation  
con sistema antirrotación - com sistema antirrotação

| Art.    | Ø<br>(mm) | H<br>(mm) |
|---------|-----------|-----------|
| 1050/AR | 200       | 250       |



### CONTROSORBETTIERE PER BANCHI GELATERIA

di normale produzione altezza mm. 500; su richiesta, e con supplemento di prezzo, con profondità variabile, a seconda delle esigenze, fra mm. 250 mm. 500.

### NESTS FOR ICE-CREAM CARAPINA FOR ICE-CREAM COUNTERS

Standard height: 500 mm. On request and with an additional charge they can be supplied according to needs with various heights from 250 to 500 mm.

### AUSSENGEFÄSSE FÜR SPEISEEISBEHÄLTER

Die normale Höhe ist 500 mm. Auf Wunsch und mit Preiszuschlag kann die Tiefe je nach Bedarf zwischen 250 und 500 mm geändert werden.

### CONTRE-SORBETIERES POUR COMPTOIRS GLACIERS

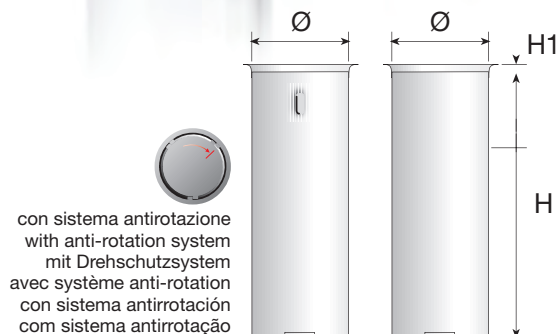
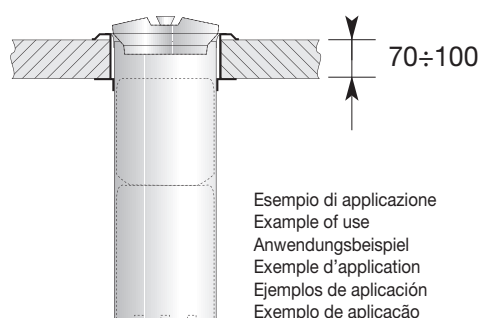
Profondeur standard: 500 mm. Sur demande et avec un supplément de prix, la profondeur peut varier, selon les besoins, de 250 à 500 mm.

### CONTENEDORES PARA SORBETERAS EN MEUBLES REFRIGERADOS DE HELADERÍA

Profundidad normal: 500 mm. A pedido y con suplemento de precio se pueden suministrar con profundidad variable según la necesidad de 250 desde 500 mm.

### CONTRASORVETEIRAS PARA BALCÕES DE SORVETERIA

de normal produção com 500 mm. de altura; à pedido, e com preço adicional, com profundidade variável, de acordo com as exigências, entre 250 mm. e 500 mm.



| Art.         | Ø<br>(mm) | H<br>(mm) | H1<br>(mm)       |
|--------------|-----------|-----------|------------------|
| 1049/CS      | 200       | 500       | 10               |
| 1050/CS H.25 | 210       | 240       | 10               |
| 1050/CS      | 210       | 500       | 10               |
| 1051/CS      | 220       | 500       | 10               |
| 1052/CS      | 240       | 500       | 10               |
| 1050/CS/26   | 210       | 260       | Anello integrato |
| 1052/CS/51   | 210       | 510       | Integrated ring  |

con sistema antirotazione - with anti-rotation system - mit Drehschutzsystem - avec système anti-rotation - con sistema antirrotación - com sistema antirotação

|               |     |     |    |
|---------------|-----|-----|----|
| 1050/CS/26/AR | 210 | 250 | 10 |
| 1050/CS/AR    | 210 | 500 | 10 |
| 1050/CS/51/AR | 210 | 500 | 10 |

### Abbinamenti - Matchings - Kombinationsmöglichkeiten - Combinaisons - Combinaciones - Combinações

|                                                                                                   |                                                                                      |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Controsorbettiere - Nests - Aussengefäße<br>Contre-sorbetieres - Contenedores - Contratorveteiras | Sorbettiere - Carapina - Speiseeisbehälter<br>Sorbetieres - Sorbeteras - Sorveteiras | Coperchi/anelli - Lids/ring - Deckel/Ringe<br>Couvercles/anneaux - Tapas/anillo - Tamos/anéis |
| 1049/CS                                                                                           | 1049                                                                                 | 1039                                                                                          |
| 1050/CS                                                                                           | 1050                                                                                 | 1040                                                                                          |
| 1050/CS/26/AR - 1050/CS/AR                                                                        | 1050/AR                                                                              | 1040                                                                                          |
| 1051/CS                                                                                           | 1051                                                                                 | 1041                                                                                          |
| 1052/CS                                                                                           | 1052                                                                                 | 1042                                                                                          |



**COPERCHI E ANELLI PER  
BANCO GELATERIA**

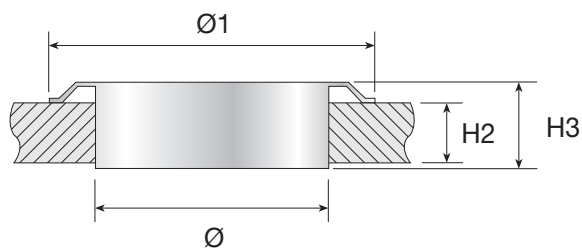
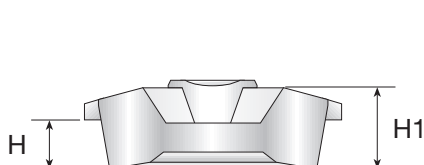
**LIDS AND RING FRAMES FOR  
ICE CREAM COUNTERS**

**DECKEL UND RINGE FÜR EISTHEKEN**

**COUVERCLES ET ANNEAUX POUR  
COMPTOIR GLACIER**

**TAPAS CON ANILLO PARA  
MEUBLES REFRIGERADOS DE HELADERÍA**

**TAMPOS E ANÉIS PARA BALCÕES  
DE SORVETERIA**



| Art.               | Ø<br>(mm) | Ø1<br>(mm) | H<br>(mm) | H1<br>(mm) | H2<br>(mm) | H3<br>(mm) |
|--------------------|-----------|------------|-----------|------------|------------|------------|
| 1038               | 190       | 214        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 1039               | 200       | 224        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 1040 (*)           | 210       | 234        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 1040 H.100         | 210       | 234        | 37        | 60         | 63         | 100        |
| 1040 APL 70        | 210       | 234        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 1040 APL 100       | 210       | 234        | 37        | 60         | 63         | 100        |
| 1040 CAMPANA       | 210       | 234        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 1040 CAMPANA APL70 | 210       | 234        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 1041 (*)           | 220       | 244        | 37        | 60         | 63         | 70 (*)     |
| 1042 (*)           | 230       | 254        | 37        | 60         | 63         | 70 (*)     |
| 2001               | 250       | 274        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 2007               | 270       | 294        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 2010               | 290       | 314        | 37        | 60         | 63         | 70         |
| 2013               | 310       | 334        | 37        | 60         | 63         | 70         |

(\*) A richiesta con anello H3 = 100  
with ring H3 = 100 upon request  
Auf Anfrage mit Ring H3 = 100  
Sur demande avec anneau H3 = 100  
A pedido con anillo H3 = 100  
A pedido com anel H3 = 100

**Coperchi a campana disponibili nella versione cromata o dorata - Bell lids available in chrome or gold-plated versions - Glockendeckel in verchromter oder vergoldeter Ausführung erhältlich - Les couvercles de cloche sont disponibles en version chromée ou dorée. - Tapas de campana disponibles en versión cromada o dorada - Tapos de sino disponíveis em versões cromadas ou douradas -**



### COPERCHI QUADRI, CONVOGLIATORI E CONTROSORBETTIERE

Un funzionale raccordo con l'interno della cella frigorifera

### SQUARE LIDS, CONVEYORS AND NESTS FOR ICE-CREAM CARAPINA

A functional connection with the inside of the cold store

### VIERECKIGE DECKEL, GELEIT UND AUSSENGEFÄSSE FÜR SPEISEEISBEHÄLTER

Eine funktionelle Verbindung mit dem Inneren der Tiefkühlzelle

### COUVERCLES CARRES, CONVOYEURS ET CONTRE-SORBETIERES

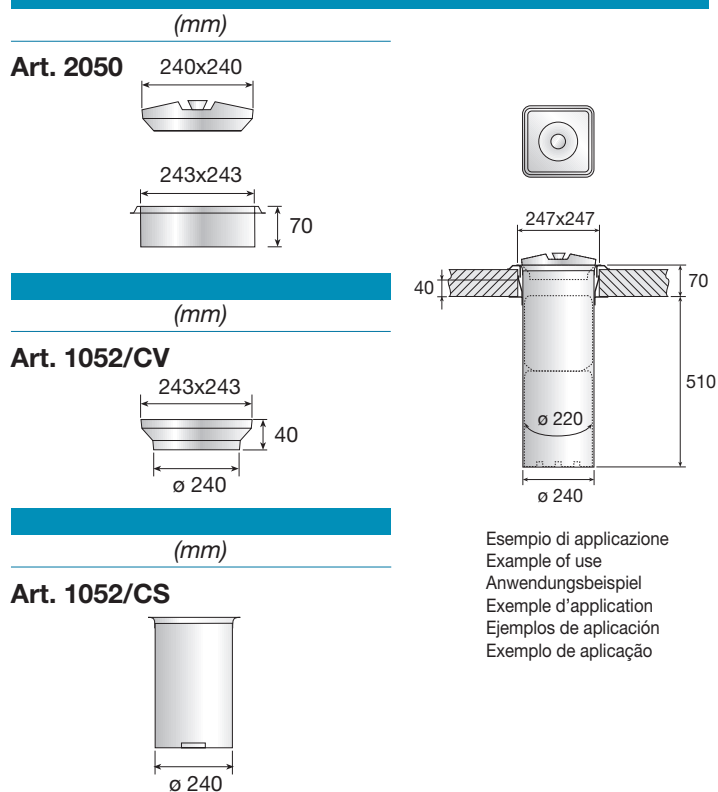
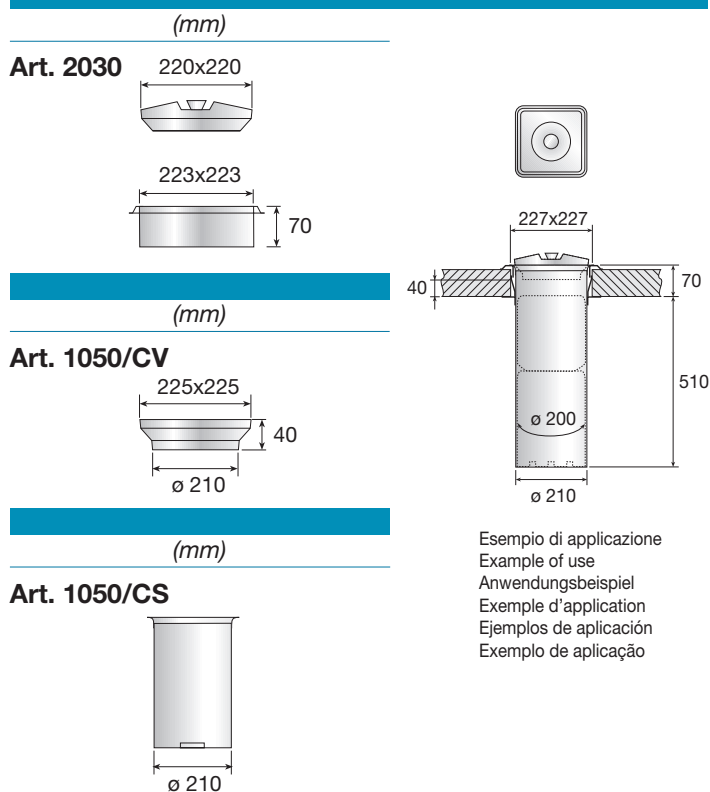
Une liaison fonctionnelle avec l'intérieur de la chambre froide

### TAPAS CUADRADAS, CANALIZADORES Y CONTENEDORES PARA SORBETERAS

Un funcional empalme con el interior de la celda frigorifera

### TAMPOS QUADRADOS, CANALIZADORES E CONTRASORVETERIAS

Uma funcional ligação com o interior da câmara frigorífica







**COPERCHI E CORNICI  
PER BANCO GELATERIA**

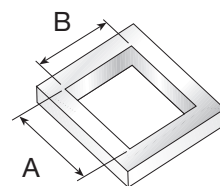
**LIDS AND FRAMES  
FOR ICE CREAM COUNTERS**

**DECKEL UND EINFASSUNGEN  
FÜR EISTHEKEN**

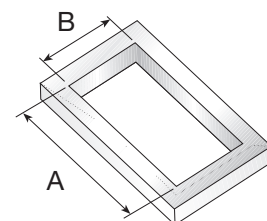
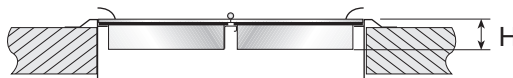
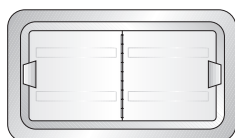
**COUVERCLES ET CADRES  
POUR COMPTOIR GLACIER**

**TAPAS CON MARCOS  
PARA MEUBLES REFRIGERADOS DE HELADERÍA**

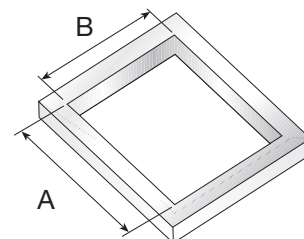
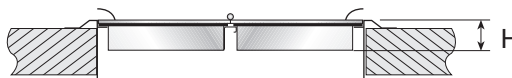
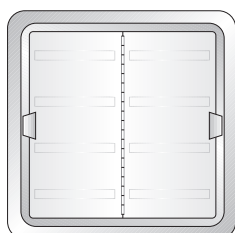
**TAMPOS E MOLDURAS  
PARA BALCÃO DE SORVETERIA**



| Art. | H<br>(mm) | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 2030 | 70        | 227       | 227       |
| 2050 | 70        | 247       | 247       |



| Art. | H<br>(mm) | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 2034 | 70        | 227       | 450       |
| 2054 | 70        | 247       | 490       |



| Art. | H<br>(mm) | A<br>(mm) | B<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 2038 | 70        | 450       | 450       |
| 2058 | 70        | 490       | 490       |



VASCHE LAVAGGIO PER PIANI DI LAVORO

SINKS FOR WORK TOPS

ABWASCHWANNEN

BACS EVIERS POUR PLONGES

PILAS PARA MESAS DE TRABAJO

CUBAS DE LAVAGEM PARA PLANOS DE TRABALHO





**VASCHE LAVAGGIO PER PIANI DI LAVORO**  
con scarico in plastica con tappo e troppo pieno

**SINKS FOR WORK TOPS**  
with plastic drain with plug and overflow port

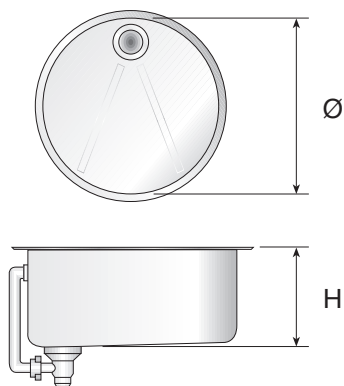
**ABWASCHWANNEN**  
mit Kunststoffabfluss, Stöpsel und Überlauföffnung

**CUVES LAVAGE POUR PLANS DE TRAVAIL**  
avec dispositif de vidange en plastique avec bouchon et trop plein

**FREGADEROS PARA MESAS DE TRABAJO**  
con descarga en plástico con tapón y rebosadero

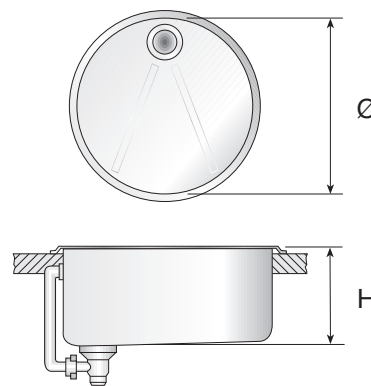
**CUBAS DE LAVAGEM PARA PLANOS DE TRABALHO**  
com descarga de plástico com bujão e furo nível de segurança

a saldare - to be welded - zum Verschweissen - à souder - a soldar - a soldar

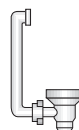


| Art. | Ø<br>(mm) | H<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|
| 826  | 260       | 180       |
| 830  | 300       | 180       |
| 836  | 360       | 180       |
| 85   | 380       | 160       |
| 90   | 420       | 160       |
| 95   | 460       | 160       |

ad incasso da appoggio - built-in - zum Einbauen - à encastrer - de empotrar - por encaixe

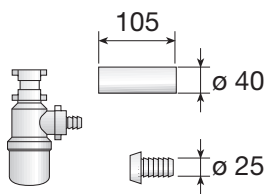


| Art.    | Ø<br>(mm) | H<br>(mm) |
|---------|-----------|-----------|
| 826 C/B | 260       | 180       |
| 830 C/B | 300       | 180       |
| 836 C/B | 360       | 180       |
| 85 C/B  | 380       | 160       |
| 90 C/B  | 420       | 160       |
| 90 C/B  | 420       | 160       |

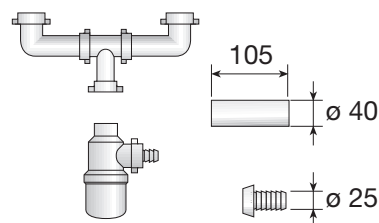


Scarico con tubo di troppo pieno e piletta  
Drain with overflow pipe and pop-up waste  
Abfluss mit Überlaufrohr und Auslauf  
Dispositif de vidange avec tuyau de trop plein et bonde  
Descarga con tubo de rebosadero y piletta  
Descarga com tubo nível de segurança e ralo

Sifone singolo  
Single siphon  
Einzelsiphon  
Siphon simple  
Sifón único  
Sifão simples



Sifone doppio  
Double siphon  
Doppelsiphon  
Siphon double  
Sifón doble  
Sifão duplo





### VASCHE LAVAGGIO PER PIANI DI LAVORO

con scarico in plastica con tappo e troppo pieno

### SINKS FOR WORK TOPS

with plastic drain with plug and overflow port

### ABWASCHWANNEN

mit Kunststoffabfluss, Stöpsel und Überlauföffnung

### CUVES LAVAGE POUR PLANS DE TRAVAIL

avec dispositif de vidange en plastique avec bouchon et trop plein

### FREGADEROS PARA MESAS DE TRABAJO

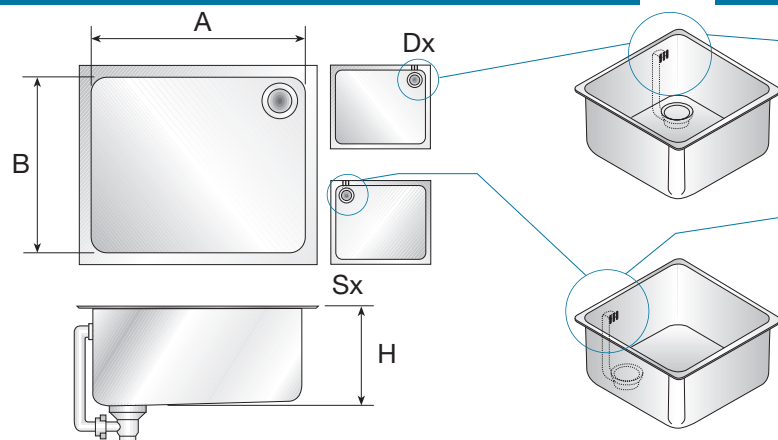
con descarga en plástico con tapón y rebosadero

### CUBAS DE LAVAGEM PARA PLANOS DE TRABALHO

com descarga de plástico com bujão e furo nível de segurança

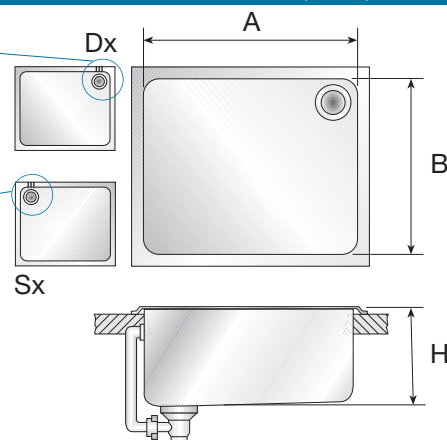


a saldare - to be welded - zum Verschweißen - à souder - a soldar - a soldar

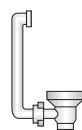


| Art. | A<br>(mm) | B<br>(mm) | H<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 105  | 330       | 330       | 200       |
| 1118 | 250       | 250       | 160       |
| 1119 | 250       | 250       | 200       |
| 1120 | 290       | 350       | 200       |
| 1220 | 290       | 400       | 200       |
| 1319 | 340       | 400       | 160       |
| 1320 | 340       | 400       | 200       |
| 1420 | 400       | 400       | 200       |
| 1520 | 450       | 450       | 200       |
| 1620 | 500       | 400       | 200       |

ad incasso da appoggio - built-in - zum Einbauen - à encastrer - de empotrar - por encaixe

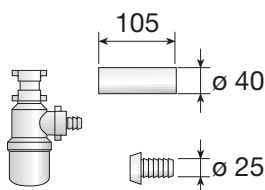


| Art.     | A<br>(mm) | B<br>(mm) | H<br>(mm) |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| 100 C/B  | 330       | 235       | 180       |
| 105 C/B  | 330       | 330       | 200       |
| 1420 C/B | 400       | 400       | 200       |
| 1425 C/B | 400       | 400       | 250       |
| 1430 C/B | 400       | 400       | 300       |

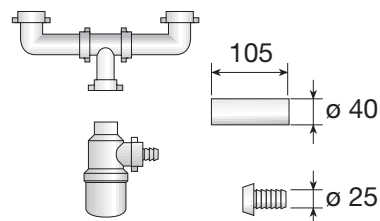


Scarico con tubo di troppo pieno e piletta  
Drain with overflow pipe and pop-up waste  
Abfluss mit Überlaufrohr und Auslauf  
Dispositif de vidange avec tuyau de trop plein et bonde  
Descarga con tubo de rebosadero y piletta  
Descarga com tubo nível de segurança e ralo

Sifone singolo  
Single siphon  
Einzelsiphon  
Siphon simple  
Sifón único  
Sifão simples



Sifone doppio  
Double siphon  
Doppelsiphon  
Siphon double  
Sifón doble  
Sifão duplo







**VASCHE LAVAGGIO PER PIANI DI LAVORO**  
con scarico in plastica e tubo di troppo pieno

**SINKS FOR WORK TOPS**  
with plastic drain and overflow port

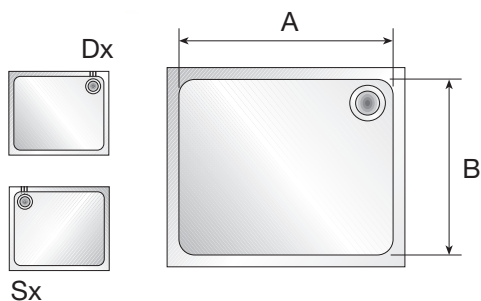
**ABWASCHWANNEN**  
mit Kunststoffabfluss und Überlauföffnung

**CUVES LAVAGE POUR PLANS DE TRAVAIL**  
avec dispositif de vidange en plastique et trop plein

**FREGADEROS PARA MESAS DE TRABAJO**  
con descarga en plástico y rebosadero

**CUBAS DE LAVAGEM PARA PLANOS DE TRABALHO**  
com descarga de plástico e furo nível de segurança

a saldare - to be welded - zum Verschweissen - à souder - a soldar - a soldar



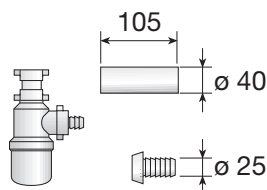
| Art. | A<br>(mm) | B<br>(mm) | H<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 1325 | 340       | 400       | 250       |
| 1330 | 340       | 400       | 300       |
| 1425 | 400       | 400       | 250       |
| 1430 | 400       | 400       | 300       |
| 1525 | 450       | 450       | 250       |
| 1530 | 450       | 450       | 300       |

| Art. | A<br>(mm) | B<br>(mm) | H<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 1625 | 500       | 400       | 250       |
| 1630 | 500       | 400       | 300       |
| 1725 | 500       | 500       | 250       |
| 1730 | 500       | 500       | 300       |
| 1750 | 500       | 550       | 300       |
| 1830 | 600       | 450       | 300       |
| 1930 | 600       | 500       | 300       |
| 1935 | 600       | 500       | 320       |

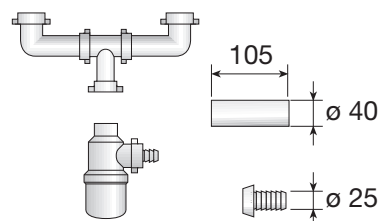


Pop-up waste with overflow pipe  
Auslauf mit Überlaufrohr  
Bonde de vidange avec tuyau de trop plein  
Pileta de descarga con tubo de rebosadero  
Ralo de drenagem com tubo nível de segurança

Sifone singolo  
Single siphon  
Einzelsiphon  
Siphon simple  
Sifón único  
Sifão simples



Sifone doppio  
Double siphon  
Doppelsiphon  
Siphon double  
Sifón doble  
Sifão duplo





VASCHETTE LAVADOSATORE,  
VASCHETTE GELATERIA  
E STAMPI PER GHIACCIOLI

BATCHER WASHING TRAY,  
ICE-CREAM PARLOUR TUBS  
AND POPSICLE MOLDS

BECKEN MIT DOSIERWASCHVORRICHTUNG,  
SPEISEEISBECKEN  
UND WASSEREIS-FORMEN

BACS LAVE-DOSEUR,  
BACS GLACIERS,  
ET MOULES POUR GLACES À L'EAU

CUBETAS LAVADO DOSIFICADORA  
CUBETAS DE HELADERÍA,  
Y MOLDES PARA PALETAS

CUBAS LAVA-DOSADOR,  
CUBAS DE SORVETERIA  
E MOLDES PARA GELADOS DE GELO





#### VASCHETTA LAVADOSATORE

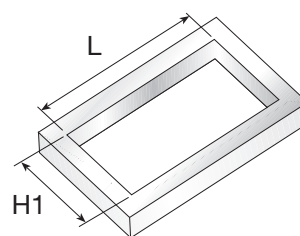
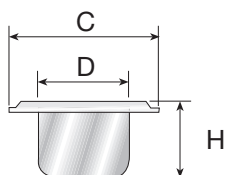
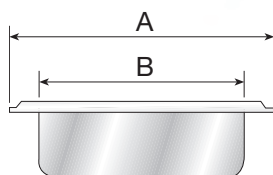
#### BATCHER WASHING TRAY

#### BECKEN MIT DOSIERWASCHVORRICHTUNG

#### BAC LAVE-DOSEUR

#### CUBETA LAVADO DOSIFICADORA

#### CUBA LAVA-DOSADOR



| Art. | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | L<br>(mm) | H1<br>(mm) |
|------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| 2603 | 270       | 250       | 100       | 80        | 110       | 254       | 84         |
| 2604 | 270       | 250       | 120       | 100       | 110       | 254       | 104        |



#### VASCHETTA LAVADOSATORE

completa di accessori per carico e scarico acqua e separatore interno

#### BATCHER WASHING TRAY

with accessories for feeding and draining water and internal divider

#### BECKEN MIT DOSIERWASCHVORRICHTUNG

komplett mit Wasserein- und Ablaufzubehör und innerer Trennvorrichtung

#### BAC LAVE-DOSEUR

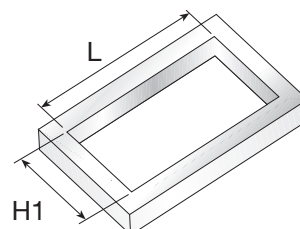
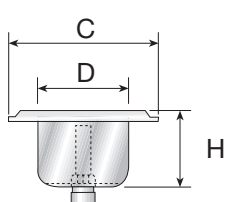
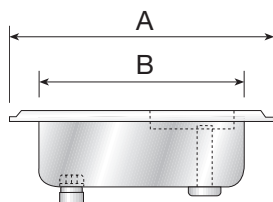
avec accessoires pour admission et vidange d'eau et séparateur interne

#### CUBETA LAVADO DOSIFICADORA

con accesorios, para carga y descarga de agua, y separador interno

#### CUBA LAVA-DOSADOR

completa de acessórios para o carregamento e o descarregamento de água e separador interno



| Art.   | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | L<br>(mm) | H1<br>(mm) |
|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| 2603/A | 270       | 250       | 100       | 80        | 110       | 254       | 84         |
| 2604/A | 270       | 250       | 120       | 100       | 110       | 254       | 104        |



#### VASCHETTA LAVADOSATORE

completa di accessori, come modello precedente più rubinetto a sfera e sifone di scarico

#### BATCHER WASHING TRAY

with accessories like the previous model plus ball cock and drain trap

#### BECKEN MIT DOSIERWASCHVORRICHTUNG

komplett mit Zubehör wie bei dem o.g. Modell, mit Kugelhahn und Ablasssiphon

#### BAC LAVE-DOSEUR

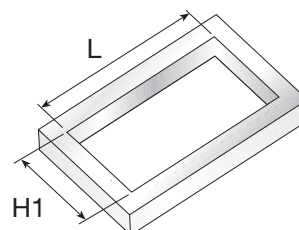
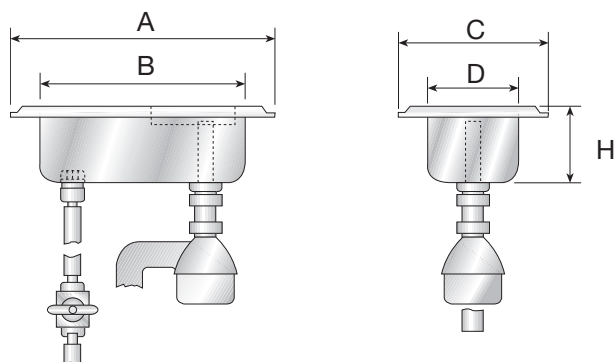
avec accessoires conformément au modèle précédent plus robinet à sphère et siphon de vidange

#### CUBETA LAVADO DOSIFICADORA

con accesorios como el modelo precedente, más grifo de bolas y sifón de descarga

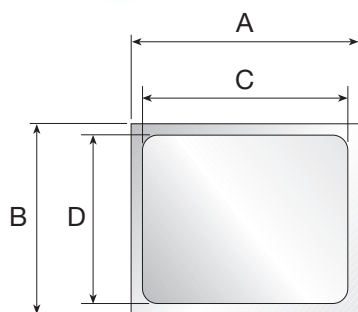
#### CUBA LAVA-DOSADOR

completa de acessórios, tal como o modelo anterior, ademais de torneira de esfera e sifão de descarga



| Art.   | A    | B    | C    | D    | H    | L    | H1   |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|
|        | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) |
| 2603/B | 270  | 250  | 100  | 80   | 110  | 254  | 84   |
| 2604/B | 270  | 250  | 120  | 100  | 110  | 254  | 104  |





| Art.           | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2520 BL</b> | 360       | 360       | 330       | 330       | 80        | 8,2         |
| <b>2521 BS</b> | 360       | 350       | 330       | 330       | 100       | 10,3        |
| <b>2522 BS</b> | 360       | 350       | 330       | 330       | 120       | 12,4        |
| <b>2523 BS</b> | 360       | 350       | 330       | 330       | 150       | 15,6        |
| <b>2524 BL</b> | 360       | 360       | 330       | 330       | 180       | 18,8        |
| <b>2524 BS</b> | 360       | 350       | 330       | 330       | 180       | 18,8        |

| Art.           | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2525 BL</b> | 360       | 266       | 330       | 236       | 80        | 5,7         |
| <b>2525 BS</b> | 360       | 250       | 330       | 236       | 80        | 5,0         |
| <b>2527 BS</b> | 360       | 250       | 330       | 236       | 120       | 8,0         |
| <b>2528 BL</b> | 360       | 266       | 330       | 236       | 150       | 11,0        |
| <b>2528 BS</b> | 360       | 250       | 330       | 236       | 150       | 10,8        |
| <b>2529 BS</b> | 360       | 250       | 330       | 236       | 180       | 12,6        |
| <b>2530 BS</b> | 360       | 250       | 330       | 236       | 200       | 14,0        |

## VASCHE GELATERIA

## ICE-CREAM PANS

## SPEISEEISBECKEN

## BACS GLACIERS

## CUBETAS DE HELADERÍA

## CUBAS DE SORVETERIA



| Art.           | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2533 BS</b> | 360       | 165       | 330       | 140       | 80        | 3,5         |
| <b>2534 BL</b> | 360       | 170       | 330       | 140       | 100       | 4,1         |
| <b>2535 BS</b> | 360       | 165       | 330       | 140       | 120       | 5,0         |
| <b>2536 BL</b> | 360       | 170       | 330       | 140       | 150       | 6,5         |
| <b>2536 BS</b> | 360       | 165       | 330       | 140       | 150       | 6,5         |
| <b>2537 BL</b> | 360       | 170       | 330       | 140       | 180       | 7,1         |
| <b>2537 BS</b> | 360       | 165       | 330       | 140       | 180       | 7,1         |
| <b>2538</b>    | 360       | 165       | 330       | 140       | 200       | 9,7         |

| Art.           | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2543 BS</b> | 330       | 165       | 300       | 150       | 80        | 3,5         |
| <b>2544 BS</b> | 330       | 165       | 300       | 150       | 100       | 4,0         |
| <b>2545 BL</b> | 330       | 180       | 300       | 150       | 120       | 5,0         |
| <b>2545 BS</b> | 330       | 165       | 300       | 150       | 120       | 5,0         |
| <b>2546 BS</b> | 330       | 165       | 300       | 150       | 150       | 6,5         |
| <b>2547 BL</b> | 330       | 180       | 300       | 150       | 170       | 6,9         |
| <b>2548</b>    | 330       | 165       | 300       | 150       | 180       | 7,7         |
| <b>2549</b>    | 330       | 165       | 300       | 150       | 200       | 9,7         |

**BL** = Vaschetta con bordo largo - Tub with wide edge - Becken mit breitem Rand - Bac avec bandeau large - Cubeta con borde ancho - Cubeta com bordo largo

**BS** = Vaschetta con bordo stretto - Tub with narrow edge - Becken mit schmalem Rand - Bac avec bandeau étroit - Cubeta con borde angosto - Cubeta com bordo estreito

**A richiesta:** coperchi in acciaio o plexiglass (pag. 30) - **Upon request:** steel or plexiglass lids (page 30) - **Auf Anfrage:** Deckel aus Stahl oder Plexiglas (S. 30)

**Sur demande:** couvercles en acier ou en Plexiglas (page 30) - **A pedido:** tapas de acero o plexiglás (pág. 30) - **A pedido:** tampas em aço ou plexiglas (pág. 30)



## VASCHE GELATERIA

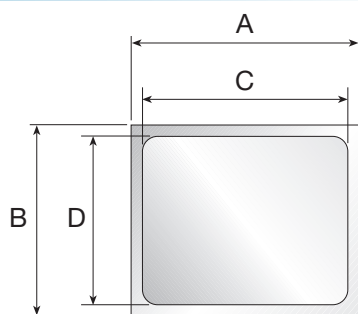
## ICE-CREAM PANS

## SPEISEEISBECKEN

## BACS GLACIERS

## CUBETAS DE HELADERÍA

## CUBAS DE SORVETERIA



| Art.           | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2503 BS</b> | 420       | 220       | 400       | 200       | 150       | 11,3        |
| <b>2504 BS</b> | 420       | 220       | 400       | 200       | 180       | 13,6        |
| <b>2506 BL</b> | 430       | 230       | 400       | 200       | 250       | 19,0        |

| Art.           | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2513 BL</b> | 430       | 210       | 400       | 180       | 150       | 10,1        |
| <b>2513 BS</b> | 420       | 200       | 400       | 180       | 150       | 10,1        |
| <b>2514 BL</b> | 430       | 210       | 400       | 180       | 180       | 12,2        |
| <b>2514 BS</b> | 420       | 200       | 400       | 180       | 180       | 12,2        |
| <b>2515 BL</b> | 430       | 210       | 400       | 180       | 200       | 13,6        |
| <b>2515 BS</b> | 420       | 200       | 400       | 180       | 200       | 13,6        |
| <b>2516 BS</b> | 420       | 200       | 400       | 180       | 250       | 17,0        |

| Art.          | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2509/A</b> | 210       | 200       | 188       | 178       | 120       | 4,0         |
| <b>2510/A</b> | 210       | 200       | 188       | 178       | 150       | 4,6         |
| <b>2511</b>   | 220       | 210       | 198       | 188       | 170       | 5,7         |
| <b>2511/A</b> | 210       | 200       | 188       | 178       | 170       | 5,2         |
| <b>2512/A</b> | 210       | 200       | 188       | 178       | 200       | 6,2         |

| Art.        | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | H<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| <b>2553</b> | 265       | 162       | 238       | 137       | 120       | 3,5         |
| <b>2554</b> | 265       | 162       | 238       | 137       | 150       | 4,1         |
| <b>2555</b> | 265       | 162       | 238       | 137       | 170       | 4,5         |

**BL** = Vaschetta con bordo largo - Tub with wide edge - Becken mit breitem Rand - Bac avec bandeau large - Cubeta con borde ancho - Cubeta com bordo largo

**BS** = Vaschetta con bordo stretto - Tub with narrow edge - Becken mit schmalem Rand - Bac avec bandeau étroit - Cubeta con borde angosto - Cubeta com bordo estreito

**A richiesta:** coperchi in acciaio o plexiglass (pag. 30) - **Upon request:** steel or plexiglass lids (page 30) - **Auf Anfrage:** Deckel aus Stahl oder Plexiglas (S. 30)

**Sur demande:** couvercles en acier ou en Plexiglas (page 30) - **A pedido:** tapas de acero o plexiglás (pág. 30) - **A pedido:** tampas em aço ou plexiglas (pág. 30)



**COPERCHI PLEXIGLASS  
PER VASCHETTE GELATERIA**

**PLEXIGLASS LIDS  
FOR ICE-CREAM PANS**

**PLEXIGLASS DECKEL  
FÜR SPEISEEISBECKEN**

**COUVERCLES PLEXIGLASS  
POUR BACS GLACIERS**

**TAPAS PLEXIGLASS  
PARA CUBETAS DE HELADERÍA**

**TAMPAS PLEXIGLASS  
PARA CUBAS DE SORVETERIA**

| Art.           | Dim.<br>(mm) |
|----------------|--------------|
| 25COPV 360/165 | 360x165      |
| 25COPV 330/165 | 330x165      |
| 25COPV 260/160 | 260x160      |
| 25COPV 210/200 | 210x200      |



**STAMPI PER GHIACCIOLI IN POLITENE  
CON ASTICCIOLA PORTASTECCO**

**POLYETHYLENE ICE LOLLY MOULDS  
WITH STICK HOLDER**

**SPEISEEISBEHÄLTER AUS POLYETHYLEN  
MIT EISSTIELHALTER**

**MOULES À GLAÇONS EN POLYÉTHYLÈNE  
AVEC BARRE PORTE-BÂTONNET**

**MOLDES DE POLITENO PARA POLOS  
CON SOPORTE PARA PALITO**

**MOLDES DE POLIETILENO PARA GELADOS DE GELO  
COM SUPORTE PARA PAU**

| Art.     | Cap. (~)<br>(gr) |
|----------|------------------|
| SM 088   | 80               |
| SM 088-P | 55               |



BACINELLE GASTRONORM E COPERCHI

GASTRONORM BASINS AND LIDS

GASTRONORM WANNEN UND DECKEL

BACS GASTRONORM ET COUVERCLES

BANDEJAS GASTRONORM Y TAPAS

BACINETAS GASTRONORM E TAMPA







#### BACINELLE GASTRONORM

disponibile anche in versione forata (cod. F)

#### GASTRONORM BASINS

available also in the perforated version (cod. F)

#### GASTRONORM WANNEN

auch in gelochter Version lieferbar (cod. F)

#### BACS GASTRONORM

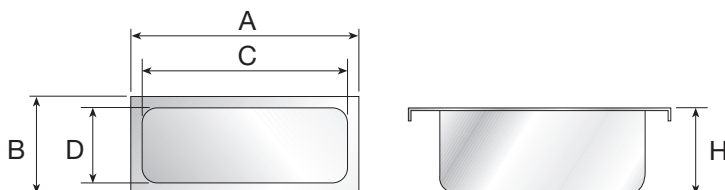
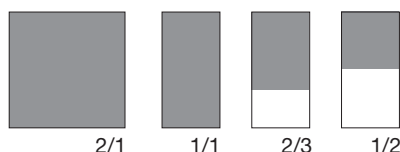
disponible également sous une version avec trous (cod. F)

#### BANDEJAS GASTRONORM

disponible también en modelo agujereado (cod. F)

#### BACINETAS GASTRONORM

disponível também em versão furada (cod. F)



Disponibili - Available - Auch  
Disponible - Disponible - Disponível

1 con maniglie verticali - with vertical handles  
mit senkrechten Griffen - avec poignées verticales  
con manijas verticales - com asas verticais

2 con maniglie angolari - with angled handles  
mit winkligen Griffen - avec poignées angulaires  
con manijas angulares - com asas angulares

3 con maniglie a scomparsa  
with foldaway handles  
mit versenkbaren Griffen  
avec poignées encastrées  
con manijas retráctiles  
com asas escondidas

| Tip. | Art.         | Art.           | H    | A    | B    | C    | D    | Cap. |
|------|--------------|----------------|------|------|------|------|------|------|
|      |              |                | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) | (mm) | (l)  |
| 2/1  | 25GN2/1 H200 | 25GN2/1 H200 F | 200  | 646  | 530  | 620  | 500  | 60,0 |
|      | 25GN2/1 H150 | 25GN2/1 H150 F | 150  | 646  | 530  | 620  | 500  | 44,9 |
|      | 25GN2/1 H100 | 25GN2/1 H100 F | 100  | 646  | 530  | 620  | 500  | 31,5 |
|      | 25GN2/1 H65  | 25GN2/1 H65 F  | 65   | 646  | 530  | 620  | 500  | 18,9 |
|      | 25GN2/1 H40  | 25GN2/1 H40 F  | 40   | 646  | 530  | 620  | 500  | 10,0 |
| 1/1  | 25GN1/1 H200 | 25GN1/1 H200 F | 200  | 530  | 325  | 500  | 300  | 30,0 |
|      | 25GN1/1 H150 | 25GN1/1 H150 F | 150  | 530  | 325  | 500  | 300  | 20,6 |
|      | 25GN1/1 H100 | 25GN1/1 H100 F | 100  | 530  | 325  | 500  | 300  | 13,3 |
|      | 25GN1/1 H65  | 25GN1/1 H65 F  | 65   | 530  | 325  | 500  | 300  | 8,5  |
|      | 25GN1/1 H40  | 25GN1/1 H40 F  | 40   | 530  | 325  | 500  | 300  | 4,2  |
| 2/3  | 25GN2/3 H200 | 25GN2/3 H200 F | 200  | 352  | 325  | 329  | 300  | 19,3 |
|      | 25GN2/3 H150 | 25GN2/3 H150 F | 150  | 352  | 325  | 329  | 300  | 13,6 |
|      | 25GN2/3 H100 | 25GN2/3 H100 F | 100  | 352  | 325  | 329  | 300  | 8,9  |
|      | 25GN2/3 H65  | 25GN2/3 H65 F  | 65   | 352  | 325  | 329  | 300  | 5,5  |
|      | 25GN2/3 H40  | 25GN2/3 H40 F  | 40   | 352  | 325  | 329  | 300  | 3,0  |
| 1/2  | 25GN1/2 H200 | 25GN1/2 H200 F | 200  | 325  | 265  | 300  | 238  | 11,6 |
|      | 25GN1/2 H150 | 25GN1/2 H150 F | 150  | 325  | 265  | 300  | 238  | 9,9  |
|      | 25GN1/2 H100 | 25GN1/2 H100 F | 100  | 325  | 265  | 300  | 238  | 8,0  |
|      | 25GN1/2 H65  | 25GN1/2 H65 F  | 65   | 325  | 265  | 300  | 238  | 4,2  |
|      | 25GN1/2 H40  | 25GN1/2 H40 F  | 40   | 325  | 265  | 300  | 238  | 2,5  |

F = Versione forata - Perforated version - Version lieferbar - Version avec trous - Modelo agujereado - versão furada



## BACINELLE GASTRONORM

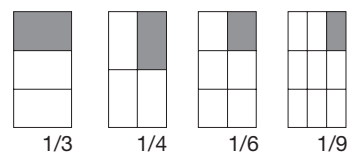
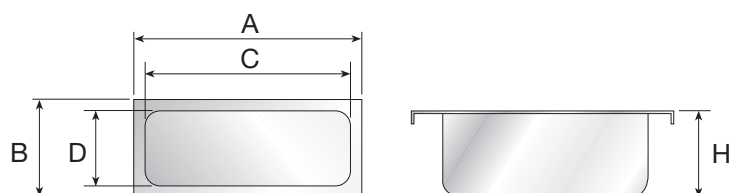
## GASTRONORM BASINS

## GASTRONORM WANNEN

## BACS GASTRONORM

## BANDEJAS GASTRONORM

## BACINETAS GASTRONORM



| Tip. | Art.         | H<br>(mm) | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | Cap.<br>(l) |
|------|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|
| 1/3  | 25GN1/3 H200 | 200       | 325       | 176       | 300       | 150       | 8,1         |
|      | 25GN1/3 H150 | 150       | 325       | 176       | 300       | 150       | 5,9         |
|      | 25GN1/3 H100 | 100       | 325       | 176       | 300       | 150       | 3,8         |
|      | 25GN1/3 H65  | 65        | 325       | 176       | 300       | 150       | 2,5         |
|      | 25GN1/3 H40  | 40        | 325       | 176       | 300       | 150       | 1,5         |
| 1/4  | 25GN1/4 H200 | 200       | 265       | 162       | 238       | 136       | 4,9         |
|      | 25GN1/4 H150 | 150       | 265       | 162       | 238       | 136       | 4,1         |
|      | 25GN1/4 H100 | 100       | 265       | 162       | 238       | 136       | 2,5         |
|      | 25GN1/4 H65  | 65        | 265       | 162       | 238       | 136       | 1,9         |
|      | 25GN1/4 H40  | 40        | 265       | 162       | 238       | 136       | 1,4         |
| 1/6  | 25GN1/6 H200 | 200       | 176       | 162       | 140       | 153       | 3,4         |
|      | 25GN1/6 H150 | 150       | 176       | 162       | 140       | 153       | 2,5         |
|      | 25GN1/6 H100 | 100       | 176       | 162       | 140       | 153       | 1,6         |
|      | 25GN1/6 H65  | 65        | 176       | 162       | 140       | 153       | 1,1         |
|      | 25GN1/6 H40  | 40        | 176       | 162       | 140       | 153       | 0,7         |
| 1/9  | 25GN1/9 H100 | 100       | 176       | 108       | 151       | 82        | 1           |
|      | 25GN1/9 H65  | 65        | 176       | 108       | 151       | 82        | 0,7         |



Disponibili - Available - Auch  
Disponible - Disponible - Disponível

- ① con maniglie verticali - with vertical handles  
mit senkrechten Griffen - avec poignées verticales  
con manijas verticales - com asas verticais
- ② con maniglie angolari - with angled handles  
mit winkligen Griffen - avec poignées angulaires  
con manijas angulares - com asas angulares
- ③ con maniglie a scomparsa  
with foldaway handles  
mit versenkbaren Griffen  
avec poignées encastrées  
con manijas retráctiles  
com asas escondidas



**ACCESSORI PER BACINELLE GASTRONORM**  
**ACCESSORIES FOR GASTRONORM BASINS**  
**ZUBEHÖR FÜR GASTRONORM WANNEN**  
**ACCESSOIRES POUR BACS GASTRONORM**  
**ACCESORIOS PARA BANDEJAS GASTRONORM**  
**ACESSÓRIOS PARA BACINETAS GASTRONORM**

**Coperchi - Lids - Deckel - Couvertcles - Tapas - Tampas**



- ① Coperchio normale - Normal lid - Normal Deckel - Couvertcles normal - Tapas normal - Tampas normais  
② Con spacchi per maniglie - handle slots - Schlitz für Griffe - fente pour poignées - aberturas para manijas - fendas para puxadores  
③ Con spacco per mestolo - ladle slot - Schlitz für Schöpflöffel - fente pour louche - abertura para cucharón - fenda para concha

| Tip. | Art.     |
|------|----------|
| 2/1  | 25COP2/1 |
| 1/1  | 25COP1/1 |
| 2/3  | 25COP2/3 |
| 1/2  | 25COP1/2 |
| 1/3  | 25COP1/3 |
| 1/4  | 25COP1/4 |
| 1/6  | 25COP1/6 |
| 1/9  | 25COP1/9 |

**Coperchio con guarnizione a tenuta - Sealed lid - Deckel mit Dichtung**  
**Couvertcles avec joint d'étanchéité - Tapas con guarnición de retención - Tampas com junta de vedação**



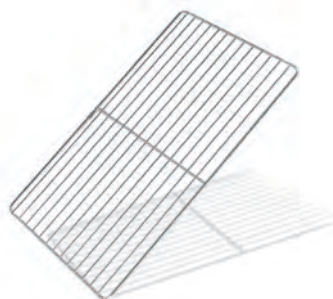
| Tip. | Art.       |
|------|------------|
| 1/1  | 25COP1/1 T |
| 2/3  | 25COP2/3 T |
| 1/2  | 25COP1/2 T |
| 1/3  | 25COP1/3 T |
| 1/4  | 25COP1/4 T |
| 1/6  | 25COP1/6 T |

**Falso fondo forato - False perforated bottom**  
**Gelochter Zwischenboden - Faux fond percé**  
**Falso fondo perforado - Falso fundo furado**



| Tip. | Art.     |
|------|----------|
| 2/1  | 25FFF2/1 |
| 1/1  | 25FFF1/1 |
| 2/3  | 25FFF2/3 |
| 1/2  | 25FFF1/2 |
| 1/3  | 25FFF1/3 |

**Griglie a filo per vasca - Wire grids for container**  
**Gitter für Becken - Grilles de niveau pour bacs**  
**Rejillas para depósito - Grelhas de arame para contentor**



| Tip. | Art.     |
|------|----------|
| 2/1  | 25GRF2/1 |
| 1/1  | 25GRF1/1 |



Gli articoli di nostra produzione, descritti nel presente catalogo, sono protetti da brevetti internazionali.

La politica PRIOLINOX è quella del continuo miglioramento.

La Società si riserva il diritto di poter modificare i prezzi e i modelli descritti nel presente catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso, per ragioni di natura tecnica e commerciale.



The articles we manufacture and which are described in this catalogue are covered by international patents.

The PRIOLINOX policy is one of continuous improvement.

The company reserves the right to modify the prices and items described in this catalogue at any time and without notice for technical or commercial reasons.



Die in diesem Katalog beschriebenen Artikel, die wir erzeugen, sind von internationalen Patenten geschützt.

Die Politik der Firma PRIOLINOX ist auf eine stete Verbesserung gezielt.

Die Firma behält sich das Recht vor, die Preise und die Artikel, die in diesem Katalog beschrieben sind, jederzeit und ohne Voranmeldung aus technischen oder kommerziellen Gründen zu ändern.



Les articles que nous fabriquons et qui sont décrits dans le présent catalogue sont protégés par des brevets internationaux.

La politique de PRIOLINOX tend vers un continuel perfectionnement.

La Société se réserve le droit de pouvoir modifier les prix et les modèles décrits dans le présent catalogue à tout moment et sans préavis, pour des raisons de nature technique et commerciale.



Los artículos de nuestra producción descritos en el presente catálogo están amparados por patentes internacionales.

La política de PRIOLINOX es mejorar continuamente.

La Sociedad se reserva el derecho de poder modificar los precios y los modelos descritos en el presente catálogo en cualquier momento y sin aviso previo por motivos técnicos y comerciales.



Os artigos de nossa produção, descritos no presente catálogo, estão amparados por patentes internacionais.

A política PRIOLINOX é a que visa um aprimoramento contínuo.

A Sociedade reserva-se o direito de poder modificar os preços e os modelos descritos no presente catálogo, em qualquer momento e sem aviso prévio, por razões de natureza técnica e comercial.





**PRIOLINOX**  
s.p.a.

***Sede legale e amministrativa***

***Legal and Head Office***

20146 Milano (Italy)  
Via Tuberose 10  
Tel. ++39 02 48.30.32.68  
Fax ++39 02 41.52.334

***Stabilimento e Ufficio Tecnico***

***Factory and Technical Office***

27040 Borgo Priolo - Pavia (Italy)  
Via Ghiaia Risi  
Tel. ++39 0383 87.10.65 / 87.10.70  
Fax ++39 0383 87.12.96

Sito web: [www.priolinox.it](http://www.priolinox.it) - E-mail: [priolinox@priolinox.it](mailto:priolinox@priolinox.it)